

pride edition 2002

CUM

& C

gay magazine

Pride Edition

Klaus Bondam

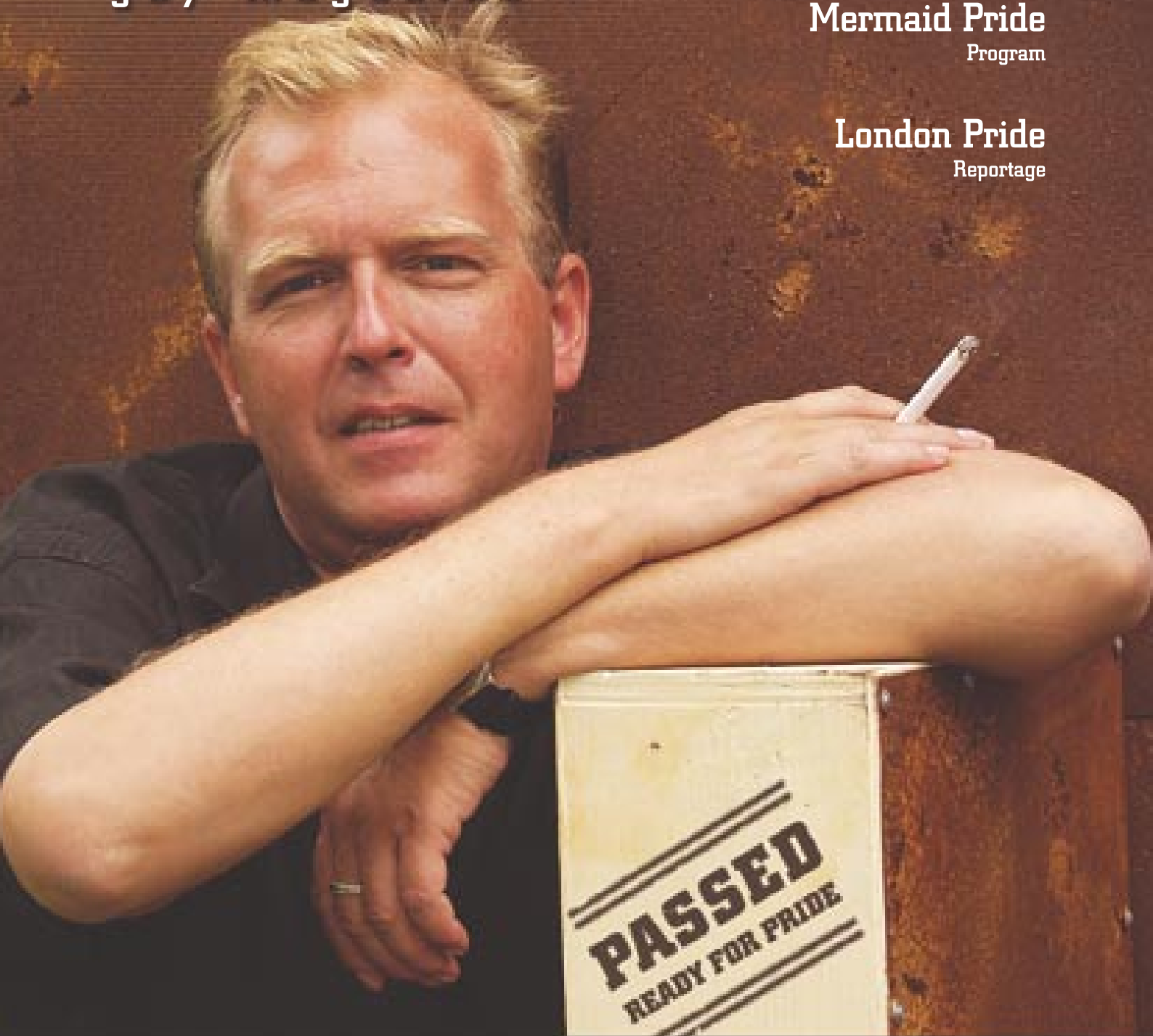
Interview

Mermaid Pride

Program

London Pride

Reportage



Brand new magazine in rainbow colours

Indhold Contents

- Side 4 "Pride" - the Expression
- Side 6 Interview - Klaus Bondam
- Side 9 Cum Boy on Page no. 9
- Side 10 Gay Clothes
- Side 12 MrGay DK 2002
- Side 15 Mermaid Pride Program
- Side 20 London Pride 2002
- Side 24 Cum in Town - Nightlife Photos
- Side 26 Cum Tips & Tricks
- Side 27 Cum Agenda
- Side 28 Cum Guide to Copenhagen
- Side 30 Gay Song Contest - Jodeladies

Velkommen til Cum & C

Dansk

Please Cum & C

Velkommen til første nummer af det nye danske gay-magasin Cum & C. Magasinet udgives af Copenhagen Gay Life (CGL) - en sammenslutning af virksomheder, foreninger og organisationer med interesse og/eller tilknytning til det københavnske homomiljø.

Cum & C ligger fremme til fri afhentning på de fleste barer, restauranter, caféer, diskoteker og butikker, der henvender sig til homomiljøet i København, Malmø, Odense, Århus og Ålborg.

Dette første nummer er en særlig pride-udgave med det officielle Mermaid Pride program og flere pride-relaterede artikler. Derudover indeholder magasinet interview, trend, fotoreportage, i byen-stof, kalender og guide over homostederne i København.

At hensyn til de mange ikke dansk-talende turister har vi valgt at skrive en del af bladet på engelsk.

Vi har endnu ikke fastlagt, hvor ofte Cum & C skal ud-

komme, men vi vil gerne høre din mening om magasinet. Både positive og negative kommentarer er velkomne, ligesom vi meget gerne modtager dine idéer til, hvordan vi kan gøre magasinet endnu mere spændende og interessant.

Du kan skrive til os pr. e-mail på evaluering@cum-and-c.dk eller pr. post til Cum & C, c/o Masken Bar, Studiestræde 33, 1455 KBH. K, mrk. Evaluering.

God fornøjelse med Cum & C.

Bert Svalebølle
Ansvarshavende redaktør

Formand CGL

English

Cum & C information in English

Cum & C is the new magazine on the Copenhagen gay scene. The magazine's main language is Danish but to help our many foreign tourists and residents we have published selected parts of

the magazine in English.

In Cum & C you will be able to get information about the official Mermaid Pride programme in English at the pages 15-18. At the pages 14 and 26-29 - the Agenda, the Tips & Tricks and surely also the gay guide will help you find the right places to be and the right parties to attend on the Copenhagen gay scene.

If you have suggestions about how we can improve the service for English-speaking readers please feel free to send your ideas to us. You can e-mail us at evaluering@cum-and-c.dk or you can send post at Cum & C ("Evaluering"), c/o Masken Bar, Studiestræde 33, 1455 Copenhagen K, Denmark.

Have fun in Gay Copenhagen with Cum & C.

Bert Svalebølle
Managing editor

Colophon

Cum & C August 2002
Pride Edition

Cum & C
c/o Masken Bar
Studiestræde 33
DK-1455 Copenhagen K
E-mail: info@cum-and-c.dk
Website: www.cum-and-c.dk

Managing editor
Bert Svalebølle
bert@image.dk
Phone: (+45) 4093 1977

Layout
Martin Svingel
Kim Rytøft

Advertising
add@cum-and-c.dk

Writing Contributors
Anders S. Mortensen
Andreas Boeskov
Bo Sørensen
Flemming Møgelvang
Kim Rytøft
Thomas R. Kristensen

Photographers
Bert Svalebølle
Bo Sørensen
Ebbe (Men's Shop)
Jakob Hedegaard
Kim Rytøft

Publisher
Copenhagen Gay Life
www.copenhagen-gay-life.dk

Print
Kerteminde Tryk

Circulation
8.000

Frontpage
Model: Klaus Bondam
Photographer: Kim Rytøft
Layout: Martin Svingel
& Kim Rytøft

Pages 15-18 has been inserted by Mermaid Pride Organisation. Mermaid pride Organisation is fully responsible for the content of these pages.

På udkig efter store bøffer?



- Tjek lige på CosyBar!

Her er der nemlig masser af pæne bøffer. Og hvis de har lyst, danser de hele natten.

Følg CosyBar's paradevogn i Mermaid Pride 2002 d. 17/8

Paraden starter kl. 14,00 fra Borgmestervangen v/ Nørrebro Station.

CosyBar

Homoer overalt!

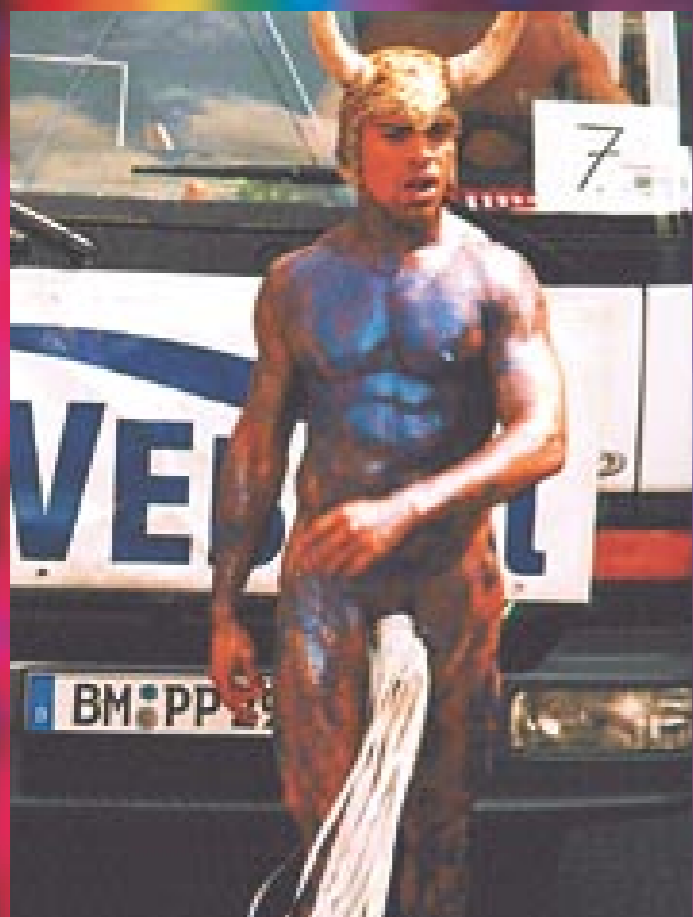
Nu fester vi..

Pets Party!



Muskler og pumpende underliv gennem Kölns gader. Europride 2002 i Köln.

TEKST: ANDREAS BOESKOV
FOTO: EBBE - MEN'S SHOP



Horn i panden og dusk i "dingenoten" "Köln-er-figuren" her svingede pilsken under Europride 2002 i Köln.

Man kigger op og ser ind i regnbuens farveeksplosion, som en fyr i bar overkrop vifter med i form af et flag oppe fra ladet af lastvognen. Der er kun tid til at kigge et øjeblik, for vognen er hurtigt kørt videre, og næste sanseoverdådige tilbud nærmer sig på den næste bil: Kinky Cowboys.

Derefter kommer koreograferet heppekorsdans, drags i alle skostørrelser og udformninger, mænd i guld og bastskørter, en queen i lyserødt tylhelvede, en limousine med en tyk svedende neger, trompetspillende nonner, og endelig en arabisk inspireret bil med mandlige og kvindelige mavedansere.

Dans, shows og en menneskemasse, det næsten ikke er til at kæmpe sig igennem. Det føles som om, der ingen ende er på optoget, der festligt og syngende slanger sig forbi.

Fra slagord til samba

Det er Pride-dag, og Priden er sådan en festdag, der ikke må nøjes med at være til stede blot et enkelt sted. Den skal gennemsyre hele byen, eje byen for et par dage, så det næsten bliver svært at genkende byen for bare bøsser.

Det var nu ikke sådan, det hele startede. En dag i 1969 blev homobaren Stonewall Inn i New York stormet af politi, og det medførte ikke blot kampe og demonstrationer, men også en hel verdensbevægelse af Gay Liberation. Med årene og med befrielsesbevægelsens sejre er demonstrationerne stille og roligt blev transformeret til at blive flagrende festdage.

I København kom vi først for

alvor i gang med at afholde Gay Pride, da Europride blev afholdt her i 1996. Ved de københavnske Prides er det normalt ikke politiske brandtaler, der præger billedet, og det er vel OK i betragtning af, at kampen er tæt på at være vundet.

Et spørgsmål om synlighed

Selv om Priden i dag er mere samba end slagord, så er den stadig et spørgsmål om synlighed. Homomiljøet kan hurtigt føles lille og indelukket, og på en måde er det nødt til at være sådan, for et miljø, der ikke i en eller anden grad lukker sig om sig selv, er ikke et miljø.

Men ind i mellem skal dette miljø åbne sig fuldt og vise sig over det hele og i den grad gøre opmærksomt på sig selv. En gang imellem skal vi indtage hele byen, eje den og elske den på vores egne præmisser. Ingen skal være i tvivl om, at homomiljøet findes, og hvor det er. Også dem, der vokser op med holdningen om, at homoseksualitet ikke er noget, man kan være, skal vide, at vi findes - hvis nu de skulle få brug for os.

Mange siger godt nok, vi ikke behøver udstille os selv til sådan en parade, men man må altid støtte dem, der er villige til at risikere at få flasker og rådden frugt i hovedet, for Priden giver en kæmpe bonus for enormt mange mennesker. Man bør ikke underkende betydningen af, at vi gør os selv til en del af billedet.

Det skal vi nok få gjort. Med Mermaid Pride 2002 er der lagt op til en af de største københavnske Gay Prides nogensinde. Værsgo og fest!



Tyrkiske og israelske bøsser festede sammen på samme float. Europride 2002 i Köln



COCKPITT NIGHTCLUB 4 MEN GRAND OPENING SAT AUGUST 3RD 2002
FRI & SAT 22-04 SKINDERGADE 20 KØBENHAVN KØBENHAVN

For de store glæder betaler

man med de store sorger

Glæder & Sorger

TEKST OG FOTO: KIM RYTOFT
KIM@RYTOFT.COM



Han har spillet teater og film, han har skrevet manuskript til film, er politiker, er homopolitisk aktiv og erhvervsmand.

Hvem er personen bag disse ting?

Er han en, der ikke kan få opmærksomhed nok, eller en, der bare ikke kan sige nej?

Jeg havde fået klemt et interview ind i Klaus Bondams tætpakkede kalender. Lige midt imellem et ledelsesmøde på teatret og et frokostmøde.

Det bliver spændende at se, om jeg overhovedet kan få et ord indført, når jeg skal interviewe den evigt talende Klaus Bondam, eller om jeg vil blive kørt igennem et Bondam-show som tilskuere. Her er den korte version af, hvad vi talte om de næste par timer.

Kalenderen er godt booket

Når jeg kigger ned over din kalender, kan jeg næsten ikke se nogle tidspunkter på dagen, som ikke er booket. Får du aldrig stress af ikke at kunne gøre noget spontant?

- Nej, jeg er god til kun at være et sted af gangen og lukke alt andet ude. Jeg tror, det er noget, jeg har taget med fra skuespillerskolen, at man skal være 100 procent disciplineret og koncentreret om en ting af gangen, og så tror jeg på, at man skal huske på, at man har noget af give, at man gør en forskel. Det er dybt rodfæstet i mig, at alle mennesker har noget at bidrage med til fællesskabet. Problemet er bare, at de fleste mennesker ikke selv tror på det. Det er en af mine store udfordringer at få mennesker til at indse - og få dem til at tro på, at de har noget at give til fællesskabet.

At gøre en forskel

Det kan lyde frygtelig højrøvet, men jeg er ikke i tvivl om, at jeg har noget at bidrage med. Hvis jeg ikke troede på det, så ville jeg ikke være der, hvor jeg er i dag. Den tro har jeg faktisk haft, siden jeg var barn. At være involveret i mange ting på en gang har så haft de omkostninger, at jeg aldrig får lavet fysisk træning, og at jeg dermed er alt for tyk og ikke har

store muskler. Jeg cykler dog lidt og har endog haft et medlemskort til et fitness-center i 4 år, men har ikke været der endnu. Hver måned når jeg ser det på min PBS-udskrift, så siger jeg til mig selv, at nu skal jeg altså også i gang med det. Jeg når det bare ikke, jeg kunne dog vælge at starte min dag en time tidligere for at nå det også, men det gider jeg ikke, i hvert fald ikke på nuværende tidspunkt. Jeg er for stor en livsnyder, jeg spiser og drikker for meget.

Livsnyder

En lærer på teaterskolen sagde: "For de store glæder betaler man med de store sorger", og dette sammen med Kirkegård-citatet: "Hvo intet vover intet vinder" er nøgleordene for mit liv.

Jeg syntes, at man får meget ud af at leve på den kant i livet, hvor man har rigtig travlt, er meget engageret og møder mange mennesker. Det giver mig enormt meget i arbejdet og også til mit ægteskab. Sommetider, og det vil min mand give mig helt ret i, kan det være svært at nå ind til der, hvor det kun er os to.

Og lige netop det er sådant set grundsubstansen til filmen "En kort en lang", som jeg skrev sammen med Hella Joof: Man skal finde ud af at være sammen af de rigtige grunde. Det nytter ikke, at man bare er sammen, fordi det er bekvemt. Jørgen og Jakob bor lækkert, har en dejlig lejlighed og succes på arbejdet og tjener en masse penge, men de har glemt hvorfor, det nu lige var, at de forelskede sig og flyttede sammen. Så filmen afspejler en del af mit eget liv.

Stereotyper er okay

Er du ikke bange for som bøsse at fremstille bøsser på film som stereotyper?

- Nej ærlig talt, så syntes jeg, det er noget vrøvl. Hvis bøsser nægter at typer som Frederik (Peter Frødin) i filmen findes, så lyver de simpelt hen noget så eftertrykkeligt over for sig selv. Jeg tror, at vi alle sammen kender nogen der *snaaakker zzådan heeer*, siger Klaus med en stærkt affekteret stemme og prøver at lave helikopter med sine hænder. Det er nok mere, fordi mange bøsser syntes, det er lidt ubeha-

geligt, lidt for kvindagtigt.

Men det interessante er, at Frederik faktisk er et menneske med hjertet på det rette sted. Han overreagerer nogle gange, men han er vitterlig bekymret for sine venner. Idet hele taget skal man have humor og kunne grine af sig selv, så går det hele meget nemmere, det gælder både i filmen som i virkeligheden.

Langt fra Las Vegas

Når vi ser dig som Niels Buckingham i Langt fra Las Vegas, ser vi så dig selv?

- Noget af mig ser du. Det gør man, hver gang man ser en skuespiller. Man skal have en vis sympati for rollen, man spiller. Niels er et menneske, som spiser livet. Der er meget lidt, der er ham fremmed. Han har et meget veludviklet fantasiapparat,

Veludviklet fantasiapparat

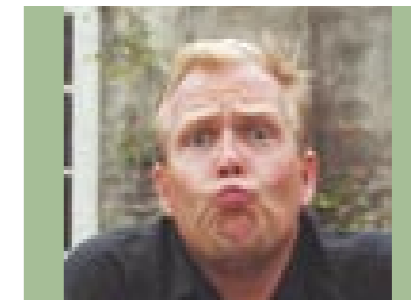
og det er der sådan set ikke noget i vejen med at have. Jeg tror ikke, at Niels har såret eller gjort noget andet menneske ondt. Men han har muligvis leget med andre mennesker og deres følelser, og så taler han også åbent om alle sine fantasier og oplevelser. Det netop de ting, der gør karakteren interessant.

Bøssemiljøet i København

Hvad syntes du om bøssemiljøet i København?

- Jeg syntes, at miljøet i København sådan set afspejler en del af mit liv. Jeg er meget konservativ med valg af gå-ud steder og kommer på et par forskellige barer, og så har jeg en total svagheit for 2. sal på Pan Disco, fordi jeg elsker gammel popmusik. Jeg føler, at jeg bliver behandlet godt, når jeg er ude. Der er selvfølgelig mange, der har kommentarer til mig, men langt det meste går på noget, jeg har lavet eller sagt, og jeg må - med chance for at lyde højrøvet - sige, at det meste er skulderklap og godt gået-bemærkninger. Det er det samme med nogle af de e-mails, jeg får, hvor folk skriver, at min måde at være offentlig på har hjulpet dem i deres liv, og det er noget, der virkelig varmer.

Der findes forskellige holdninger/retninger i den orga-



En mand med mange ansigter...



Klaus Bondam

Født på Bornholm i 1963

Har siden 1993 levet sammen med Christoffer Bredal

Indgik registreret partnerskab i 1998

Beskæftigelse:
Toldvæsenet
Skuespilskolen
Bredt udvalg af teatre
Teaterchef Grønnegaards Teatret
Adskillige film
Flere bestyrelsesposter
Medlem af Borgerrepræsentationen fra 2001

Hjemmeside:
www.bondam.dk

En mand med mange bolde i luften...

I bedste jonglør-stil viser Klaus Bondam hér, at han rent faktisk kan have flere bolde i luften på én gang.

niserede del af miljøet. Og jeg tilhører den del, der syntes, det er vigtigt at stå frem og være åben.

Autonomt

Jeg tror måske, at tiden er løbet fra den store landsdækkende altfavnende forening. Vi har flere eksempler på ting, der kører ret godt autonomt. For eksempel Gay and Lesbian Film Festival, der kører helt vildt godt med stor succes både i Danmark, men nu også i Sverige (Øresunds-regionen), PAN idræt som også kører godt med en masse aktive og som skal afholde Eurogames 2003 i København, Mermaid Pride, som man skal huske på er en fest og en hyldest til mangfoldighed, CGL (Copenhagen Gay Life) som også virker efter hensigten, og der er sikkert flere. Det man måske skulle have i stedet for en landsforening var et overordnet samarbejdsorgan.

Tidligere formand for Mermaid Pride
Hvordan havde du det med at være formand for Mermaid Pride i 2001?

- Jeg er meget stolt af vores Mermaid Pride 2001. Jeg syntes, det var fuldstændig enestående at få lov at være med til. Vi var kun 6-7 mennesker der stod for hele dette store arrangement.

Jeg kan huske, at vi stod nede på Bryggervangen og håbede på nogle få tusinde, måske lidt flere end året før, ville dukke op. Men der kom simpelthen så mange, og jeg glemmer aldrig, da vi senere stod på Rådhuspladsen, og der simpelthen var så tæt pakket med mennesker, at man dårligt kunne flytte sig.

Skår i glæden

Jeg er stadig helt vildt stolt af arrangementet, selv om der kom lidt skår i glæden ved at nogle

personer helt utilstede kastede sten efter os. Det var sådan set et vink med en vognstang til nogle af vore myndigheder om, at her er et eller andet der er galt, noget vi ikke holder ordentlig øje med. Det startede ude på Bryggervangen, hvor nogle små drenge på 5-6 år kastede småsten efter os, mens deres fædre og mødre stod og så på uden at gøre noget for at stoppe dem. Og det er fandeme ikke i orden, det er slet ikke i orden, at forældrene udviste denne passivitet og ikke greb ind.

Hvis der er forældre, der ikke kan styre deres børn, så må vi give dem den hjælp, der skal til. Som alle kan huske, blev det endnu værre senere i paraden, hvor der blev kastet med brosten. Det er helt uantageligt.

Det er den slags der giver folkene fra det meget angstfyldte Dansk Folkeparti ammunition til at kræve grænserne lukket. De er bange for forandring, bange

for det som ikke minder om dem selv. Men vi kan ikke vende globaliseringen og internationaliseringen ryggen. Vi er nødt til at finde en måde at håndtere det på. Og det gør man ikke ved at sige nej til, at der kommer nye til Danmark. Vi mangler kvalificeret arbejdskraft, så vi skal lave en model for at få det hele til at fungere, vi kan ikke bare sige nej og lade vore grænser være helt lukkede. Men vi skal stille krav og har lov til at have forventninger til de nye der kommer til Danmark

Vi skal stille krav

Og sådan ender en samtale der kunne være fortsat i timevis, da der er mange ting, der optager Klaus Bondam, og som han meget gerne taler om. For Klaus virker det ikke som enkeltsager, men mere som et samlet hele. Tak til manden med de mange bolde i luften.

Cum Boy on

9

page number

Søren Carlsen, 25 year old Carpenter

Caught in the act, just before your imagination will begin...

Sponsor:
Body Bio



SLM COPENHAGEN Scandinavian Leather Men

Club Night every Friday
doors open 22-02

Male Fetish Members Welcome!

PARTIES & THEME NIGHTS 2002

AUGUST 2002:

- Sat 3rd Sneakers Night ▼
- Sat 10th Malmoe - Cph. Friendship Party ▼▼
- Sat 17th Mermaid Pride - to be announced
- Sat 24th Rubber Night ▼
- Sat 31st Scat Night ▼

SEPTEMBER 2002:

- Sat 7th SM Night ▼
- Sat 14th FF Night ▼
- Sat 21st Naked Night ▼

OCTOBER 2002:

- Sat 5th Leather Night ▼
- Sat 12th Uniform Night ▼
- Sat 19th Harvest Party ▼▼
- Sat 26th Golden Shower Night ▼

NOVEMBER 2002:

- Sat 2nd Bears, Chubbies & Admirers Night ▼
- Sat 16th FF Night ▼
- Sat 23rd SM Night ▼
- Sat 30th To be announced

DECEMBER 2002:

- Sat 7th Christmas Party ▼▼
- Sat 14th Minelight Night ▼

Doors open: ▼Theme Night 22-23
▼▼Parties 22-02

WWW.SLM-CPH.DK

KØBENHAVN

Leather · Rubber · Uniform
Denim · Boots · Construction

DRRESSCODE STRICTLY ENFORCED!

Stuudiestræde 14 · 1455 Copenhagen · Tel: 33 32 06 01

Det er OK at se lidt bøsset ud

Gay Fashion Clothes

Kan også tøj være mere eller mindre homo?

Dette spørgsmål fik os straks til at tænke på tøjmærket Samsøe&Samsøe. Derfor tog vi til Islands Brygge, hvor Klaus Samsøe - der i sin tid startede Samsøe&Samsøe - i dag har sin egen lille forretning med noget af det mest trendy og homovenlige tøj i København.

I 1989 lavede Klaus en kollektion af brugsting, heriblandt et halssmykke, der indeholdt et kondom.

- Det er så tosset! Ingen bliver røde i kinderne af at købe p-piller, men selv i dag er folk stadig flove over at købe en pakke kondomer. Derfor kom jeg på ideen med halssmykket, for at "legalisere" kondomet noget mere.", forklarer Klaus.

I 1993 blev Klaus kontaktet af AIDS-Fondet, og han takkede straks ja til at lave en speciel kollektion af T-shirts til fordel for fondet.

- Jeg mener ikke, at der kan sættes fokus nok på hiv og aids, siger Klaus, der selv kontaktede AIDS-Fondet i 1999 med en ny kollektion af specielle T-shirts.

Homoseksuelle skaber stil

Klaus Samsøe tror ikke på, der er forskel på seksualitet, når det kommer til tøj, men mener bestemt at homoseksuelle er med til at skabe stil, ja endda trends. Måske har homoer på grund af deres opdragelse udviklet et større mod til for eksempel at gå anderledes klædt.

Specielt i midten af 90'erne, hvor Klaus Samsøe startede Samsøe&Samsøe, var det meget in at gå i eksperimenterende og anderledes tøj. Derfor mener Klaus, at mange homoseksuelle fandt vejen forbi hans butik i Studiestræde. Samsøe&Samsøe ligger stadig på samme adresse i Studiestræde, men siden 1999 har Klaus ikke haft noget at gøre med

Modelfoto



Klaus Samsøe - der i sin tid startede Samsøe&Samsøe

det tøj, som sælges der.

Klaus kender mange homoseksuelle og er meget bevidst om, at mange af hans kunder stadig er homoseksuelle. Ellers har Klaus ingen tilknytning til homomiljøet i København, men udtrykker glæde over, at det københavnske homomiljø er stærkt voksende og i rivende udvikling. Han mener bestemt, at et stort homomiljø er godt for såvel moden som for byen.

Klaus er meget bevidst om sine homoseksuelle kunder, når det gælder salg, men han designer ikke specielt til homoseksuelle, fortæller han.

Tøjet skal være unikt

Vi sidder i baglokalet i hans lille butik på Islands Brygge 5. Shoppen er indrettet efter samme koncept som hans tidligere butik i Studiestræde i 90'erne - den er hyggelig, trendy og meget underground-præget. Butikken bærer tydeligt præg af, at Klaus går meget op i, at tøjet skal være anderledes og unikt. Derfor er der for eksempel kun lavet et styk af hver T-shirt, han designer.

- Når jeg selv står i shoppen, giver det mig den brede kontakt til kunderne, som er uundværlig, og som jeg sætter stor pris på. Det hjælper mig blandt andet til

Butikken bærer tydeligt præg af, at Klaus går meget op i, at tøjet skal være anderledes og unikt. Derfor er der for eksempel kun lavet et styk af hver T-shirt, han designer.



at få den feedback, jeg har behov for til at vælge de specielle shopper i udlandet - blandt andet Jones of the Library i London, men også cirka 40 steder i Japan - som får lov til at føre mine designs. Jeg satser helt klart på, at det er de fede typer af mennesker, som går i mit tøj, fortæller Klaus.

Mens vi går rundt og ser på tøjet falder vi over nogle ret spændende ting. For eksempel en sort skjorte, hvor kraven er klippet af og påsat igen med sikkerhedsnåle, samt et væld af T-shirts, bæltter, tørklæder og undertøj.

Klaus bruger til tider ret specielle materialer i sine designs. Skjorten på billedet er lavet af gamle lagner fra 2. verdenskrig, og er fantastisk at have på, konstaterer Daisy.

Klaus indskyder, at han mener, der er noget specielt ved den københavnske modescene. Den er meget homovenlig og det er på en måde blevet mere accepteret i København at se lidt bøsset ud. Personligt elsker han den tendens og er stolt af, at københavnere tør vise, hvem de er igennem deres tøjstil, og at de ikke er bange for at blive sat i bås.

Klaus afslutter vores samtale med at sige, at den dag homoseksuelle stopper med at gå i hans tøj, så stopper han med at designe tøj.

Klaus Samsøes tøj forhandles i hans egen butik på Islands Brygge 5, samt i bl.a. Mads Nørsgaard, Company, Zornig, Storm og Magasin.

Klaus bruger til tider ret specielle materialer i sine designs. Skjorten på billedet er lavet af gamle lagner fra 2. verdenskrig, og er fantastisk at have på, konstaterer Daisy.



www.hotelwindsor.dk

MrGay.dk 2002

MrGay.dk 2002

Profile: MrGay.dk 2002

Name: Thomas Sørensen

City: Copenhagen

Profession: Bartender

Age: 25

Height: 190 cm

Body type: Defined

Body Hair: Almost none

Hair colour: Brown

Eye colour: Green

Partner status: Boyfriend

(monogamous)

Sexual orientation: Gay

Out: Yes

Sexual role: Versatile

Smoking: No

Drinking: Occasionally

Drugs: No

Favourite food: Chicken

Favourite music: Madonna and Prince

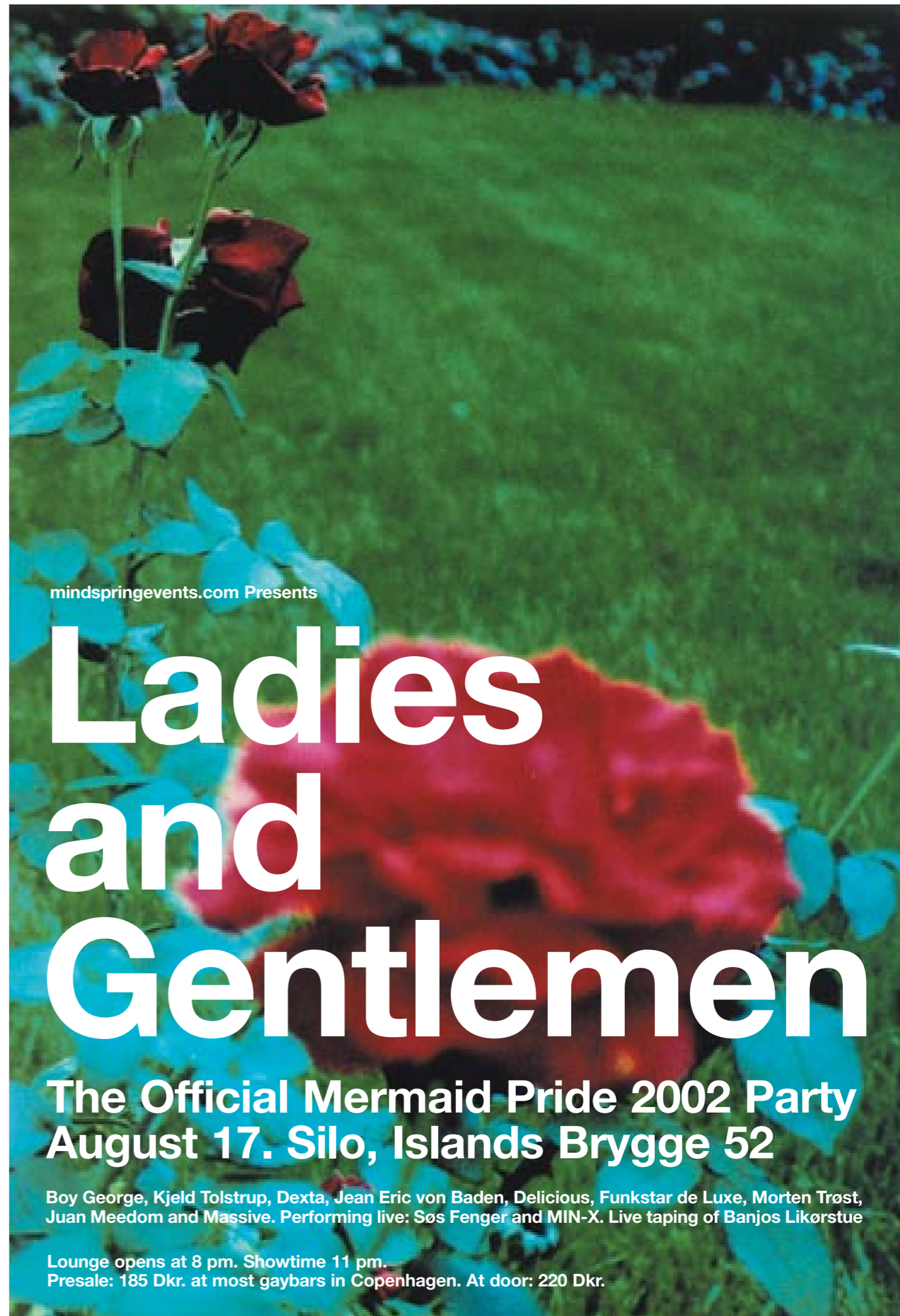
Favourite writer: Michael Ende

Favourite film: The Lord of the Rings

Favourite TV show: Doesn't watch TV...

Favourite bar/club: Heaven, Copenhagen

Favourite travel destination: New York City



mindsprings.com Presents

Ladies and Gentlemen

The Official Mermaid Pride 2002 Party
August 17. Silo, Islands Brygge 52

Boy George, Kjeld Tolstrup, Dexta, Jean Eric von Baden, Delicious, Funkstar de Luxe, Morten Trøst, Juan Meedom and Massive. Performing live: Søs Fenger and MIN-X. Live taping of Banjos Likørstue

Lounge opens at 8 pm. Showtime 11 pm.
Presale: 185 Dkr. at most gaybars in Copenhagen. At door: 220 Dkr.

AMIGO SAUNA

Stuðiestræde 31 A

www.amigo-sauna.dk



Over 25 years and still the best
crusing place in Copenhagen
Night & Day
Everyday all year 12 noon - 7 am
Friday & Saturday 12 noon -8 am

Tips & Tricks

TEXT: ANDERS S. MORTENSEN

Danish gay hit comedy
with English subtitles



When Jacob proposes to his boyfriend Jørgen he happily accepts. But when Jacob falls in love with Caroline - who happens to be married to Jørgens brother - things get a bit complicated...

The general Danish public became a bit confused when hunky heartthrob Mads Mikkelsen (Jacob) French kissed macho newcomer Troels Lyby (Jørgen) but in the end they loved it! And the film "En kort, en lang" not only made it to the top of the Movie Hit List, it was also voted The Best Danish Feature Film in 2001 by the readers of the conservative daily news paper Berlingske Tidende and youth magazines alike.

Don't miss this opportunity to see the Danish gay hit comedy with English subtitles in the company with your Danish friends. Or enjoy the film on your own.

You won't find political correctness but hopefully lots of laughs, a bit of provocation and certainly some serious French kissing.

"En kort, en lang" shows at Gloria Biografen, Rådhuspladsen 59, Thursday August 15 at 21.30. Tickets cost DKK 60,- and can be booked on tel. 33 12 42 92.

The showing is a warm up for the Mermaid Pride weekend, and is made possible by the help of The Danish Film Institute, Angel Films and Oscar Bar & Café.

After Nude Party

After party bares it all

If you are one of those who don't think a real night out have to end just because the sun is up, here's the after party which for sure is going to make fun continue.

Let's start with the dress code: Boots. Well - you might say - that's an easy one. But in this case it is meant as only boots!

It's the sex club Looky Looky who dares you to strip down as much as possible and join other lustful men in the After Nude Party, which takes place Sunday morning after the Mermaid Pride. Here it's not who's wearing the

latest designer wear that counts, but the naked truth one might say. The club is equipped with darkrooms, gloryholes and everything you need for a playful morning.

Beside this special arrangement the club has nude parties every Saturday from 12-20.

The special after party starts Sunday August 18 at 8.00 at Looky Looky, Randersgade 49 and continues till the last one leaves. Half price off on the entrance for holders of a membership card.

NUDE-PARTY & GAY-NIGHT'S

NUDE-PARTY
Hver lørdag kl. 12-20
Men only
ENTRE kr. 100,-

GAY NIGHT'S
Hver tirsdag kl. 20-02
Men only
ENTRE kr. 50,-

Looky Looky
Randersgade 49 - København Ø
Søndag til Torsdag 12-01
Tirsdag & Fredag 12-02
Lørdag 12-20 Entre kr. 50,-
www.lookylooky.dk



Officielt
Program

MERMAID PRIDE



17. - 18. august 2002

www.mermaidpride.dk
info@mermaidpride.dk

Lørdag den 17. August 2002

Can Can, Heaven, Jailhouse og Masken Bar har i år slået sig sammen om at drive pridebaren på Rådhuspladsen. Baren har åbent fra kl. 13.00 til 20.00 hvor et veloplagt personale med restauratørerne selv i spidsen vil sørge for udsækning af øl og vand.

Kl. 14 afgang paraden fra Borgmestervangen ad Nørrebrogade over Dronning Louises bro, Frederiksborggade, Nr. Farimagsgade, Vendersgade, Nørre Voldgade via Jarmers Plads ned ad Vester Voldgade mod Rådhuspladsen. Paraden forventes at ankomme til Rådhuspladsen kl. ca. 16.

Mens paraden bevæger sig gennem byen, varmes der op på Rådhuspladsen med et festfyrværkeri af underholdning for enhver smag.

Priden er stolte af at kunne præsentere: Søs Fenger, Sound, Songs of Madonna, Jodeladies, Isa Holm, Jade Esteban, Ditte Gråbøl & Peter Larsen, Svend Bunch, Djina Mai Mai, Nanna Lüders, Thomas Bicham, Susanne Lana, Mogens Rex, Hardy "Mona Lisa" Dræby m. syngepiger, kvindebandet MinX, Pans Lipstick, Kvindekoret, Carmen Curlers og mange flere.

Kl. 20 Underholdningen på Rådhuspladsen slutter og der festes videre på byens mange barer, cafeer o. lign.

Kl. 23 Starter årets pridefest der i år er arrangeret af MindspringEvent. Der festes til den lyse morgen i SILO på Islands Brygge hvor DJ Boy George sammen med flere andre vil sørge for den rette stemning natten igennem. Se nærmere om festen på bagsiden af programmet.

Søndag den 18. August 2002

Kl. 16.00 Afsluttes dette års pride med en festgudstjeneste i Christians Kirke, Lille Strandstræde 1 på Christianshavn.

Gudstjenesten foregår under ledelse af hele 3 præster, Flemming Pless, Bente Viuf og Ivan Larsen samt med deltagelse af SOUND, Drengkoret og De Homofone.

Lørdag d. 17 august.

Kl. 13 Barerne åbner på Rådhuspladsen /
The bar is open at City Hall Square

Kl. 14 Paraden afgang fra Borgmestervangen /
Kick off from Borgmestervangen

Underholdningen begynder på Rådhuspladsen/
The entertainment begins at
the City Hall Square

Kl. 16 Paraden ankommer til Rådhuspladsen /
The Parade arrives at City Hall Square

Kl. 17 Officiel velkomst v/ Mermaid Pride /
Official opening

Kl. 20 Rådhuspladsen lukker, festen forsætter
ude i byen /
City Hall Square party ends.

Kl. 23 Startskuddet går til årets officielle pride fest
"Ladies and Gentlemen" i SILO på
Islands Brygge /
The official pride party begins at SILO on
Islands Brygge.

Søndag d. 18 august.

Kl. 16 Festgudstjeneste i Christians Kirke
Lille Strandgade 1 på Christianshavn
Festive service in Christians Church.

Saturday August 17th 2002

This year Can Can, Heaven, Jailhouse and Masken Bar are running the Pride Bar at City Hall Square. The bar is open between 13.00 and 20.00 - The bar owners will be present themselves along with a staff, all »fit for fight« and ready to serve beer and soft drinks.

At 14.00 the Parade departs from Borgmestervangen via Nørrebrogade, Dronning Louises Bro, Frederiksborggade, Nr. Farimagsgade, Vendersgade, Nørre Voldgade, Jarmers Plads towards City Hall Square. The Parade is expected to arrive at City Hall Square at appr. 16.00.

While the Parade winds through town, City Hall Square is the scene of a large variety of entertainments. Mermaid Pride Denmark 2002 is proud to present: Søs Fenger, Sound, Songs of Madonna, Jodeladies, Isa Holm, Jade Esteban, Ditte Gråbøl & Peter Larsen, Svend Bunch, Djina Mai Mai, Nanna Lüders, Thomas Bicham, Susanne Lana, Mogens Rex, Hardy "Mona Lisa" Dræby m. syngepiger, kvindebandet MinX, Pans Lipstick, Kvindekoret, Carmen Curlers and many more.

At 20.00 the stage shows will close at City Hall Square and the party will continue in many Copenhagen Gay Bars, Cafe's etc.

At 23.00 the official Pride Party will kick off - this year arranged by MindspringEvents. The Pride Party will go on till daylight at SILO on Islands Brygge. DJ Boy George and several others will provide proper entertainment. For more information check the last page of this program.

Sunday August 18th 2002

At 16.00 this year's Pride will close with a festive service in Christians Church, Lille Strandstræde 1 on Christianshavn. The service will be conducted by 3 priests, Flemming Pless, Bente Viuf and Ivan Larsen - music will be provided by SOUND, Drengkoret and De Homofone.

mindspringevents.com Presents

Ladies and Gentlemen

The Official Mermaid Pride 2002 Party
August 17. Silo, Islands Brygge 52

Boy George, Kjeld Tolstrup, Dexta, Jean Eric von Baden, Delicious, Funkstar de Luxe, Morten Trøst, Juan Meedom and Massive. Performing live: Sos Fenger and MIN-X. Live taping of Banjos Likorstue

Showtime 11 pm.
Presale: 185 Dkr. at most gaybars in Copenhagen. At door: 220 Dkr.
With your coupon from Mermaid Pride Denmark 2002 you obtain a 50 dkk. discount.

Mindspring Events cordially invites you to attend the event of the year. This year we celebrate the beautiful, glamorous, fabulous essence of love. Are you willing to bare as you dare with Copenhagen's most excentric party people In the spirit of Gay Pride? Outdoor Lounge sessions

starts at 8 pm. with Massive and Juan Meedom. Special boys and girls bar's with the most beautiful people Copenhagen has to offer. - "Fabulous"

Sos Fenger, MIN-X and Delicious, Denmarks lady DJ divas invite you to the Ladies Room.

Kjeld Tolstrup, Jean Eric von Baden and Dexta presents to you the Gentlemens Room to lift your spirit and let your body take control.

Free Buses to and from Rådhuspladsen all night.

For more info visit: www.mindspringevents.com

"Remember life is not a party but to party is life"

In the event of any artist or dj cancellation the promoters are not responsible and ticket prices will not be refunded special invited guest.

loas.pinkvny.com photo from the book OAT of a sudden © by Jack Pleeson

CUM & C



Copenhagen's meetingplace, for men only!

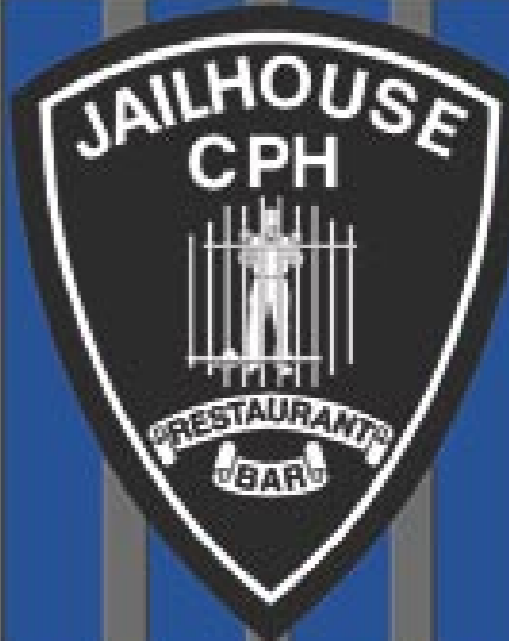
Open daily from 15:00 - 2:00

Happy hour from 15:00 - 21:00

Brunch the 1st sunday each month

12000 Dkr. Bar - Teglgårdstræde 3 - Tlf. 3312 7303

BAR OPEN 16-02
RESTAURANT 18-24 (23)
HAPPY HOUR 16-19



STUDIESTRÆDE 12
PHONE 3315 2255
WWW.JAILHOUSECPH.DK

DonQ limon

Masken bar

Masken Bar is among the oldest gay places in Copenhagen. Masken Bar is where people of all age meets and have fun. All Thursdays are womens night in the basement from 9 pm to 2 am.

SMS club

Tilmeld dig Masken bars SMS club og få tilsendt SMS med tilbud og arrangementer. Hver måned deltager du også i en månedspræmie. Tilmeld dig på www.maskenbar.dk eller i baren.

One man show
Thursday the 29th of August from 17.00 - 20.00
Mr. Espe entertain with singing and guitarplay. Three hours with popular danish and english songs!

10 shots only 99,- dkr.
Special offer in August, September and Oktober

Open
Monday - Friday 16.00 - 02.00
Saturday - Sunday 15.00 - 02.00

StuDiestræde 33. 1455 Kbh. k. Tlf.(45) 3391 0937 www.maskenbar.dk

MERMAID PRIDE 2002

bliver sponsoreret af:

AleXium Fysioterapi · Amigo Sauna · BasicSystem · Body Bio · Cafe Sebastian
Can Can · Centralhjørnet · CGL · Club Kingo · Copenhagen Gay Center
Drengkoret · Frisør Aurbakken · Frisør Gaarde · Frisør Ozon · Gay Pan Club
Grand Hotel · Grønnegårds Teatret · Heaven · Holte Vinlager · Homoware
Hotel Jørgensen · Hotel Scandic · Hotel Winsor · Jailhous Copenhagen · Lust
Looky Looky · Masken Bar · Mens Bar · Mens Shop · Oskar · Queen Victoria
QX.se · Rejsegalleriet · Shop 6 · The Fischerman · Underwear for Gentlemen
med flere.....

London Mardi Gras 2002

London Mardi Gras 2002

TEKST OG FOTO: KIM RYTOFT
KIM@RYTOFT.COM



Efter at flyselskabet GO (www.go-fly.com) har sat priserne helt ned til 300-400 kr. pr. billet, er det blevet meget nemt og attraktivt at tage en smuttur til London og opleve det pulserende gay-liv i en af

Europas gay-hovedstæder.

Det gjorde vi i forbindelse med den 30. Mardi Gras (tidligere kaldet Gay Pride). Som man kan se på billederne var der fuld gang i den. Mere end 50.000 personer deltog i paraden. Der var udkom-

manderet 500 betjente, to helikoptere og et ukendt antal biler til at holde styr på sikkerheden.

Efter Paraden deltog over 70.000 personer i det store Mardi Gras Pride party på Hackney Marsh for at høre bands som

Westlife, Atomic Kitten, A1 og en hel stjerneparade af engelske grupper og solister. Hele området var delt op i en "Sensational" hovedscene og fem andre områder, "Intense" West end club og Radio 1 scene, "Alternative" The Indie

stage, comedy, cabaret and bears picnic, "Sophisticated" med afslapningsareal og champagne-bar, "Extreme" som var Fun Fair og sportsområde og "Indulgent" butikker, restauranter og Mardi Gras Club Lounge.

Selve paraden var sponsoreret af blandt andet Ford, som havde stillet to kæmpe lastbiler og fem Ford KA til rådighed for paraden. Siemens og Virgin Mobil var to andre af hovedsponsorerne. At store kommercielle firmaer

deltager er noget, som vi gerne ser breder sig til Danmark. Selv BBC 1 var blevet en af det officielle Mardi Gras' radiokanaler, og avisen The Independent var mediapartner. Også brandvæsenet var medsponsor for paraden.

Fuld fart på og fest til langt op af søndagen, var menuen for mange tusinde i weekenden 6.-7. juli 2002. Vi cirkulerede rundt til forskellige events, og man kan med en fællesnævner sige, at der var meget gang i den.

Jeg har ved selvsyn fundet ud af, hvad skotter har under kilten! Det varierer kan jeg sige, men det der er, får masser af frisk luft.

Om man falder for mænd, som er små tynde, store tykke, med skæg, uden skæg, behårede,

skinheads, læderfyre, i gummi eller arbejdstøj, i kjole, eller mænd helt uden tøj, så skulle jeg hilse og sige, at her er noget for enhver smag, og uanset hvordan du selv ser ud, så er her også nogen, der vil have dig.



have more left over to spend in soho



book now at www.go-fly.com

or call 7012 4321 (50Dkr tel supplement applies per part of journey) • subject to availability • conditions and 35Dkr supplement for credit card payment • insurance surcharge applies • flights from Copenhagen Airport

Carsten's
Guest House
Circuit Q
apartments

Christians Brygge 28 5th floor
1559 Copenhagen V, Denmark
Phone: +45 33149107
carstens@vip.cybercity.dk
homepage: www.circuitq.dk

Apartments 800 - 1250
Single Room 420
Double Room 520
Bed in Shared Room 150
10% discount Sunday, Monday and Tuesday

Oscar says:
I can resist everything
except temptation

Open: Every day from 12-02
Kitchen: Every day from 12-22
Happy hour: Every day from 17-21
www.oscarbarcafe.dk

oscar
[BAR | CAFÉ]

Rådhuspladsen 77
(cnc. of Farvergade)
1550 Cph. V
Tel. 33 12 09 99

Cum in Town

Going out in Copenhagen & Malmö

TEKST OG FOTO:
JAKOB HEDEGAARD OG
THOMAS R. KRISTENSEN

JAKOB
HEDEGAARD

THOMAS R. KRISTENSEN

Dressed up for a hardcore party...
To opkørte dåser på Wonk i Malmö.



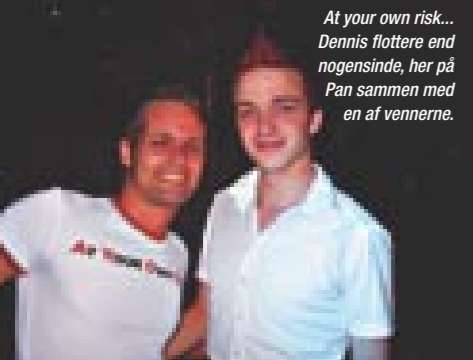
Det tårnhøje helvede
på arbejde som bar-
tender på Wonk.



Christian fra
Chile har fundet
vej til CosyBar.
Her sammen med
danske Simon.



At your own risk...
Dennis flottere end
nogensinde, her på
Pan sammen med
en af vennerne.



Efter et hødt tungkys fik
dette hotte lebbepar tid til at
smile til fotografen.



Trængsel bag bardisken på Heaven. Jesper, Dennis og
Thomas alias Mr. Gay DK.



Efter en hot nat på
Wonk i Malmö går
turen videre mod
Catwalk og Cosy i
København.



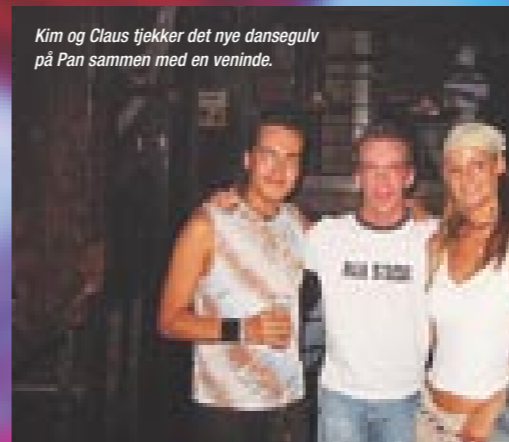
Syd og nord... Gavir
og Mathias lyser op i
mængden på Pan.



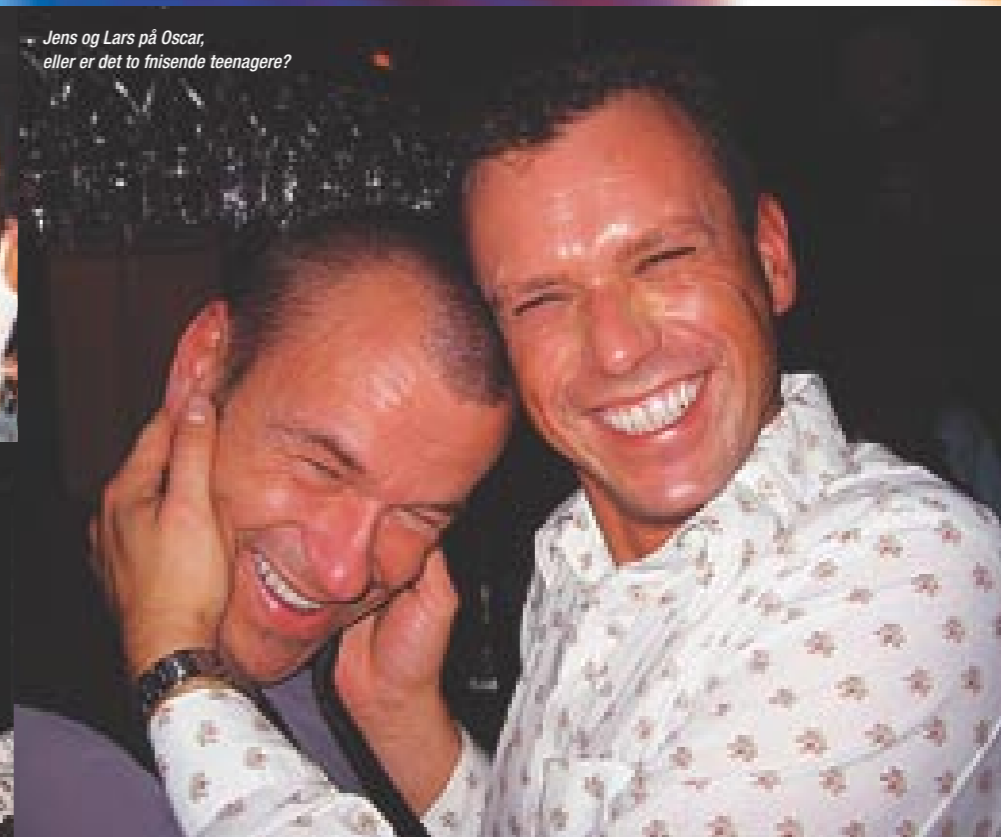
Som sædvanlig foran bardisken på Oscar...
Morten Rixen og Klaus Bondam fra den
rådkale bøssebande.



Kim og Claus tjekker det nye dansegulv
på Pan sammen med en veninde.



Jens og Lars på Oscar,
eller er det to fnisende teenagere?



Pans manager, Magnus, får her et par gode
råd om, hvordan man driver natclub af en af
byens mest erfarne partydreng, Hans.



Hvad er det mon Bodin og
Jens leder efter her i Heavens
hjørnesofa. Torben ser ud til
hygge sig...

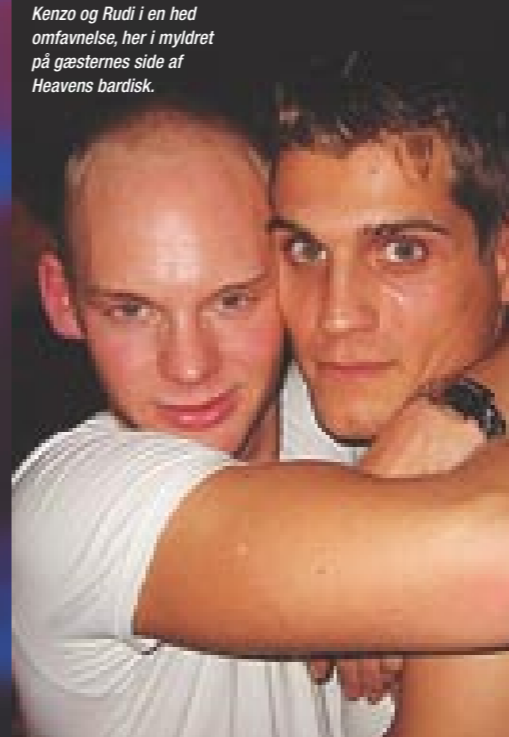


Norske Vala og danske Henriette.
To smarte lebbes hænges ud i baren på Oscar.



Oscars - eller er det
hela byens? - lækreste
bartender, Thomas.

Kenzo og Rudi i en hed
omfavelse, her i myldret
på gæsterne side af
Heavens bardisk.



Ejerne af den nye natklub, Cockpitt,
Kristian Groot og Erik Barlebo ses her
på CosyBar.



Fag hags, jep, de findes
også på danseklubben
Wonk i Malmö.



Lækker, lækker,
lækrest...Thomas
og Morten hygger
sig på Heaven.



Tips & Tricks

TEXT: ANDERS S. MORTENSEN

Frøken Verden Beauty contest with an attitude



The beauty contest for drag queens: Frøken Verden, is the ultimate kill-for-a-ticket gay event hitting Copenhagen this year. And that might even be the solution as the valuable tickets are probably long gone as you read this. But if you want to take less drastic methods in use, the 100 most imaginative dressed of the non-ticket-holders who shows up get a free entrance. But just wearing lipstick and wrapping yourself in the hotels sheets won't do it!

The Frøken Verden competition, which now takes place every second year, started out as a small act in Bøssarhuset (The Gay Men's House) in the "free" city Christiania, which among other things house the Gay Men's Liberation Front and stage gay

theatre productions. But in the last years the event have grown more and more spectacular and have moved to Den Grå Hal, also located in Christiania. This once underground show got famous nationwide in 2000 when the national television showed an all evening special about the show.

In the catwalk-battle for the honourable title, it will be possible for the spectators to see some of the most imaginative dresses in the history of human kind. But what shows to be most important as the winner from 2000 Ramona Macho proved - it's the attitude that counts!

Frøken Verden, Saturday August 10, Den grå hal, Christiania, doors open at 20. Tickets sold at Oscar Bar & Café, Men's Bar and Heaven. DKK 200,-

The Official Pride Party Mermaid Pride 2002 Party August 17, SILO, Islands Brygge 52

DJ Boy George and several others will provide proper entertainment.

Outdoor Lounge sessions starts at 20h, with Massive and Juan Meedom.

Separate boys and girls bars with Copenhagen's most beautiful crowd.

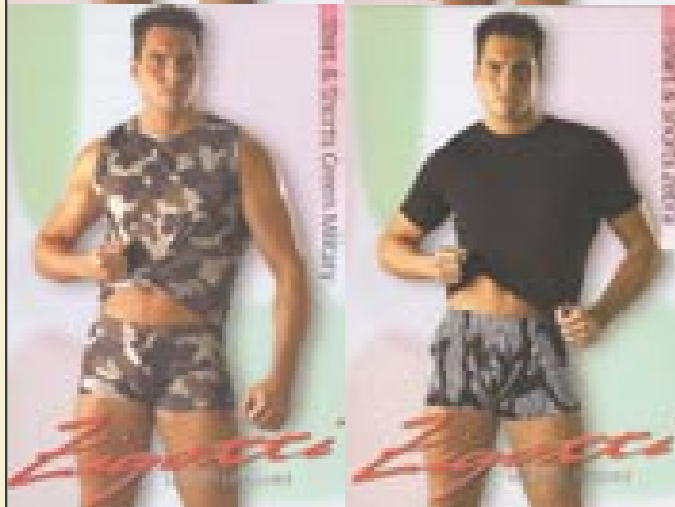
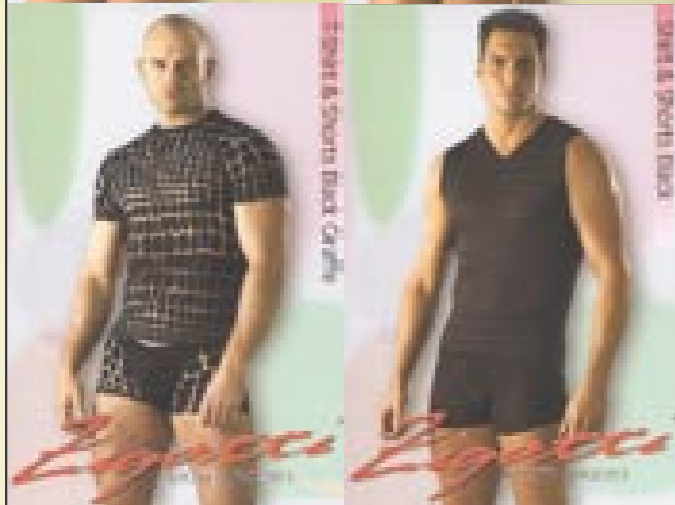
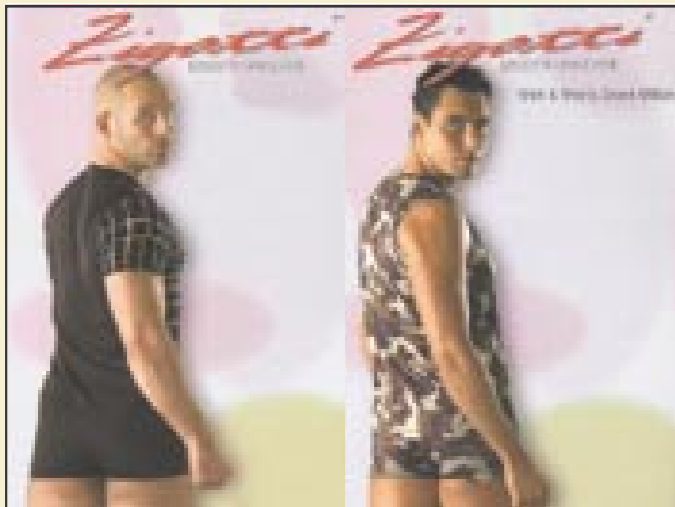
Søs Fenger, MIN-X and Delicious, Denmark's lady DJ divas

invite you to the Ladies Room.

Kjeld Tolstrup, Jean Eric von Baden and Dexta presents to you the Gentlemen's Room to lift your spirit and let your body take control.

Free bus shuttle to and from Rådhuspladsen all night.

For more info visit:
www.mindspringevents.com



MENS SHOP

Viktoriagade 24
1655 Copenhagen V

Open every day 10 am - 2 am

SHOP - CINEMAS
CABINS

Cum Agenda

TEXT: BO SØRENSEN

August 2002

- | | |
|--|--|
| 2/8-3/8
Back to the sixties
Jailhouse | 17/8, at 23
The Official Pride Party at SILO
SILO, Islands Brygge 52 |
| 3/8 at 22
Grand opening/Men only
Cockpitt night club | 18/8, at 08-?
After Nude Party
Men only
Looky Looky |
| 9/8-10/8
Frøken Verden party
Jailhouse | 18/8 at 12
Brunch
Heaven |
| 10/8, at 21-?
Frøken Verden 2002
Den Grå Hal, Christiania
(Presale of tickets) | 18/8, at 16
Festive Service
in Christians Church
Lille Strandgade 1 |
| 15/8 at 21.30
Danish gay hit comedy
(english subtitles)
Gloria, Rådhuspladsen 59 | 21/8, at 21
Football Scotland-Denmark
Masken Bar |
| 16/8
Pre Pride Party
Heaven | 23/8
Birthday of
the Little Mermaid Heaven |
| 16/8-18/8
Mermaid Pride Weekend
Jailhouse | 23/8-24/8
Abba weekend
Jailhouse |
| 17/8
Pride Party
Heaven | 29/8, at 17-22
One-man show
with guitar and songs
Masken Bar |
| 17/8, at 09-22
Garden Party
Pan Gay Club | 30/8-31/8
Surprise weekend
Jailhouse |
| 17/8, at 13
Opening of Pride Bars
Rådhuspladsen/City Hall Square | September 2002 |
| 17/8, at 14
Departure of the Parade
Borgmestervangen
(by the end of Nørrebrogade) | 6/9-7/9
Harvest festival
Jailhouse |
| 17/8, at 17
Official opening
of Mermaid Pride
Rådhuspladsen/
City Hall Square | 7/9, at 16
Football Norway-Denmark
Masken Bar |
| 17/8, at 20-06
After Pride Party
Pan Gay Club | 7/9, at 19
Fiesta Mexicana
Heaven |
| | 20/9, at midnight
GayWeb.dk-night
Heaven |

Jesper, 24 år, stamkunde i BB.
- Jeg har noget ret stort at byde på - har du lyst? - Cum & C!

Body Bio
Kingsgade 7 - 1623 København V
Alle dage 12-01 Entré kr. 40,-

Gay Guesthouse/B&B

copenhagen rainbow

Comfortable · Central
Cosy · Clean

Frederiksberggade 25 C · DK-1459 Copenhagen K
On "Strøget" - the main pedestrian street
Phone +45 33 14 10 20 · Fax +45 33 14 10 25
www.copenhagen-rainbow.dk · info@copenhagen-rainbow.dk

October 2002

- | | |
|---|--|
| 11/10-12/10
Sailor weekend
Jailhouse | 25/10
GayWeb.dk-night
Heaven |
| 12/10, at 19.15
Football Denmark-Luxemburg
Masken Bar | 31/10
Hallowe'en weekend
Jailhouse |
| 13/10
Second anniversary
Heaven | 31/10
Hallowe'en Party
Masken Bar |

Gay Guide to Copenhagen

Cum Guide

TEXT: THOMAS R. KRISTENSEN & BERT SVALEBOLLE

CUM & C Codes:

- B: Bar**
- C: Café**
- D: Dance Club**
- d: Dance Bar**
- G: Many gay men**
- g: Some gay men**
- L: Many lesbians**
- I: Some lesbians**
- M: Men only**
- R: Restaurant / full meals**
- S: Some straight people**
- s: Some straight people**
- XC: Sex club**
- XS: Sex shop**

Bar, Café and Restaurants:

Amigo Bar B, g, I, S
Schönbergsgade 2-4

Can Can B, G
Daily 14-02
Mikkel Bryggers Gade 11
Phone: 33 11 50 10
Small and friendly bar. Easy to get in touch with the other guests at the bar.



Centralhjørnet B, G
Daily 12-02
Kattesundet 18

Cosy Bar B, d, G, I, s
Sun-Thu 22-06,
Fri-Sat 22-08 or even later
Stuadiestræde 24
www.cosybar.dk
Very popular dance bar. Often packed with naughty guys enjoying the cruisy atmosphere.

Heaven B, C, G, I, R, s
Daily 12-05,
restaurant 18-23
Food are served between 12-23
Kompagnistræde 18
www.heaven-copenhagen.dk
Phone: 33 15 19 00
Bar, Café and Restaurant all in one venue.
Heaven is crowded almost all around the clock.
Table reservation at the restaurant is recommended.

Café Intime B, g, I, S
Allégade 25

Jailhouse B, G, I, S, R
Daily 16-02, restaurant 18-23
Stuadiestræde 12
Phone: 33 15 22 55
This place is decorated with prison bars and the staff is uniformed. The restaurant mainly serves traditional Danish dishes.

Masken Bar B, G, L, s
Mon-Fri 16-02, Sat-Sun 15-02
Stuadiestræde 33
www.maskenbar.dk
Phone: 33 91 09 37
Sometimes quiet, sometimes packed. Masken is popular among young as well as middle-aged people and among gay men as well as lesbians. Easy affordable.

Men's Bar B, G, M
Daily 15-02
Teglårdstræde 3
Phone: 33 12 73 03
Popular among gays wearing leather, jeans or uniform. Some cute streetboys hang out here as well. You'll get the beer in bottles and the long drinks without being robbed.

Never Mind B, G, I, s
Nørre Voldgade 2

Oscar Bar Café B, C, G, L, R, s
Daily 12-02
Rådhuspladsen 77
(by Farvergade)
www.oscarbarcafe.dk
Phone: 33 12 09 99
Trendy but at the same time a warm and relaxed atmosphere.

During summer you can sit outside in the sun till sunset. Often relaxing house music.

Queen Victoria G, L, R, S
Daily 17-24
Snaregade 4

Sebastian B, G, L, s
Son-Wed 12-24, Thu-Sat 12-02
Hyskenstræde 10

Dance Clubs:

Cockpitt B, D, G, M
Fri & Sat 22-04
Skindergade 20
Small and intimate disco/night club. Men only. Small cover charge including drink and coat check. Grand opening Saturday August 3rd 2002.

Club Catwalk B, D, g, I, S
Kattesundet 4

Metamorphosis B, D, G, I
www.metamorphosis.dk

PAN Gay Club B, D, G, I, s
Fri-Sat 20-06, Wed-Thu 20-late
Knabrostræde 3

Sex Clubs and Sex Shops:

Amigo Sauna G, M, XC, XS
Sun-Thu 12-07, Fri-Sat 12-08
Stuadiestræde 31
750 square meters on three floors make this sauna the biggest sex club in Copenhagen. Cabins, darkrooms, Finnish sauna, gay porn, glory holes, showers, sling and solarium are among the many facilities.

Body Bio G, s, XC
Daily 12-01
Kingsogade 7
Friendly and intimate, at this place a lot of cruising and sexual activities take place. Both men and women are admitted but almost all guests are men. Glory hole maze. You can choose between wearing your own close or wearing a towel.

Copenhagen Gay Center G, M, XC, XS

Daily 10-05
Istedgade 34-36
Newly renovated this sauna is situated on two floors. Once you have entered the sauna you'll find cabins, darkroom, Finnish sauna, gay porn, sling and shower facilities.

EP Productions g, s, XS
Mon-Sat 11-19
Kattesundet 10
Gay and straight porno shop selling magazines, porn movies, poppers, toys. Big selection in gay porn movies on VHS and DVD.



Klub Kingo g, s, XC
Daily 12-02
Kingsogade 5

Klub Kino g, s, XC
Open 10-02, Week-end non stop
Sommerstedsgade 15
Larger and mixed sex club with a cosy and easygoing atmosphere. Among the facilities are creative cabins, porn movies and sauna.

Loke G, M, XC
Mon-Thu 18-01, Fri 18-02, Sun 15-01
Viktorigade 7

Looky Looky G, s, XC, XS
Every day 12-01, Tue/Fri 12-02, Sat 12-20
Randersgade 49
Phone: 33 13 81 86
This sex club is popular among

the many gay and bisexual men living in the district of Østerbro. Among the facilities are cabins, darkroom, glory holes and porn movies. Gay-nights Tuesday 20-02, Nude-party Saturday 12-20

Men's Shop G, M, XC, XS
Daily 10-02
Viktorigade 24
Phone: 33 25 44 75
Copenhagen's largest porno shop for gay men with magazines, books, sex toys, leather/rubber gear and a very large selection of gay porn movies. Two video cinemas and cabins in connection to the shop. Thursday nights S/M.

SLM B, G, M, XC
Fri 22-04, no entrance after 02.
Stuadiestræde 14 A
www.slm-cph.dk
Phone: 33 32 06 02
The meeting place for Scandinavian Leather Men (SLM). Membership of SLM or ECOMC is a must. Check out the homepage for special parties, some of which take place on other days than Friday.



Shops:

Pan Bogcafé G, L
Thu 17-19, Sat 13-15
Teglårdstræde 13
www.lbl.dk/bogcafe
Gay and lesbian books in Danish and English as well as postcards and rainbow merchandise.



Underwear for Gentlemen G, S
Gothersgade 27

Accommodation:

Carsten's Guest House G, I
Christians Brygge 28, 5th floor
www.circuitq.dk
Phone: 33 14 91 07 or 40509107
Forever young, Carsten and his boyfriend are running this very unique guest house in downtown Copenhagen with a terrific roof terrace. Trendy and easygoing atmosphere among the often quite handsome guests. Also possible to rent separate holiday apartments.

Copenhagen Rainbow G, I
Frederiksberggade 25 C
www.copenhagen-rainbow.dk
Phone: 33 14 10 20
Perfectly situated on the main shopping scene very close to most gay bars. Individually decorated rooms and it's possible to order a room with private toilet and shower. Laundry and web-access.

Enjoy Bed & Breakfast G, L
www.ebab.dk

Hotel Jørgensen g, I, s
Rømersgade 11
Phone: 33 13 81 86

Hotel Windsor G, I
Frederiksborggade 30
www.hotelwindsor.dk
Phone: 33 11 08 30
This is the only real gay hotel in Copenhagen. It is gay-owned and gay-operated and most of the guests are gay men as well. Situated nearby most other gay places in town.

HIV and AIDS:

AIDS-Linien
Daily 09-23
www.aidslinien.dk
Phone: 33 91 11 19
Anonymous counselling in Danish or English.

Hiv-Danmark
www.hiv-danmark.dk
Phone: 33 32 58 68
The main organization for hiv-infected people in Denmark. In cooperation with other hiv-organizations Hiv-Danmark offers counselling to hiv-infected people and their relatives.

STOP AIDS
- Gay Men's Hiv-organization
Mon-Fri 10-16
www.stopaids.dk
Phone: 33 11 29 11
STOP AIDS is working to prevent further spreading of hiv among gay men in Denmark.

Other organizations:

Copenhagen Gay Life (CGL)
www.copenhagen-gay-life.dk

Association for homosexual m/w and transsexual - DUNST
Sommerstedgade 30
Phone 2741 8103

Mermaid Pride
www.mermaidpride.dk

LBL (National Association for Gays and Lesbians)
PAN-bladet (The PAN Magazine)
Teglårdstræde 13
www.lbl.dk
Phone: 33 13 19 48

Cruising and sexual action:

The main cruising area is Ørstedsparken situated very close to many of the gay bars. During daytime around the toilets. By night cruising is all over the park and the action especially takes place around and under the bridge in the middle of the park. Other cruising opportunities: The toilets at Fælledparken, the parking area at Utterslev Mose and the parking area at Lossepladsvej on Amager Fælled.

Swimming and tanning:

Bellevue Beach
Situated next to Klampenborg Station only 15 minutes in train from downtown Copenhagen. The Northern end of the beach is popular among gay men, lesbians and naked people because of the very liberal atmosphere.

Tisvildeleje Beach
A real beach with dunes situated at Northern Zealand. By train go to Tisvildeleje Station, walk to the beach and then further 1-2 km towards West. Cruising and some action in the dunes.

Helgoland
This public outdoor bath at Amager Strandvej is separated in a male, a female and a mixed area. In the men's section people are mainly nude.

Public swimming baths
The municipal bath at Frederiksberg is popular among gay men. Sexual action are of course not allowed and cruising are not welcomed.



Ikke mere snik snak

- nu vil jeg ha' sex...

Schnick Schnack

TEKST: THOMAS R. KRISTENSEN



FOTO: LES KANER
GRAFIK: DANNY LUND

Schnick Schnack

*Viele Frauen sie sprechen und sprechen
bla bla bla bla bla bla bla bla bla
Klüge wörter und illusionen nur
bla bla bla bla bla bla bla bla*

*Luksus problemen in meine ören
mein kopf ist voll - ich will nicht mehr hören
mein ganze krop vi- vi- vi- vi- breren mit lust
aaha aaha aaha aahaa*

*Nichts mehr schnick schnack Jetzt will ich sex habe
Nichts mehr schnick schnack heut nacht
Nichts mehr schnick schnack Jetzt will ich sex habe
Nichts mehr schnick schnack mit mir*

*Langeweile und monologen nur
bla bla bla bla bla bla bla bla bla
Keine handlung nur illustrationen und
bla bla bla bla bla bla bla bla*

*Ich wünsche mir 'ne nacht mit stumme Sabine
Ganz laudlos wie ein Zepeliner
Wie Sommer regen in mei- mei- meine händern
La La La La La La*

*Nichts mehr schnick schnack Jetzt will ich sex habe
Nichts mehr schnick schnack heut nacht
Nichts mehr schnick schnack Jetzt will ich sex habe
Nichts mehr schnick schnack mit mir*

*Premenstruelle diskutionen
zwischen viele millionen
traumatische frauen hertzen
Kom mit mir - kom mit mir
Lass uns probieren dieser psykoterapiiiiiiii*

*Nichts mehr schnick schnack Jetzt will ich sex habe
Nichts mehr schnick schnack heut nacht
Nichts mehr schnick schnack Jetzt will ich sex habe
Nichts mehr schnick schnack mit mir*

Tekst og musik: Minna Grooss

Hvem siger, at lesbiske ingen humor har? Der skal nok have været en del bøsser, der gennem tiden har bitchet om de lesbiske på dette punkt.

Selv om det multiseksuelle band Jodeladies ikke udelukkende består af lesbiske kvinder, er der ingen tvivl om, at vi befinder os i et lesbisk univers - et univers, hvor selvironi og humor er helt i topklasse. Elsker man Schwanzens Sanger Knabens humor, vil man formentlig også elske Jodeladies.

Jodeladies synger normalt deres sange på et hjemmelavet tysk, som hist og her afslører gruppens danske oprindelse. Formålet er ikke at lave grin med tyskerne, tværtimod:

- Vi elsker simpelthen tyskere og tysk, og derfor synger vi på tysk, fortæller Minna Groos, der er Jodeladies sangskriver og forsangeren Herta.

Det er ikke kun i selve sproget, at Jodeladies sværmer for det germanske. De fem kvinder i bandet er normalt ikklædt den

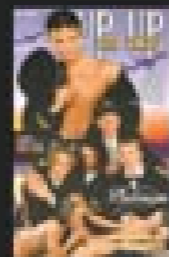
tyrolske nationaldragt dirndl, mens gruppens eneste mandlige medlem, Hansi, foretrækker at gå med lederhosen.

Konceptet er blevet taget godt imod blandt tyske homoer, og Jodeladies har haft adskillige optrædener i Hamburg, Köln og Berlin. Senest repræsenterede Jodeladies Danmark ved det første internationale melodi grand prix for homoer, der blev afholdt den 26. juni i forbindelse med Europride i Köln.

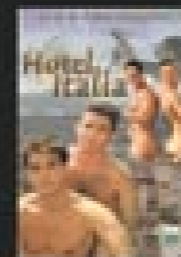
Her fulgte DR i hælene på bandet, og det har resulteret i en roadmovie, som bliver sendt på DR2 den 30. august. Inden da venter Mermaid Pride den 17. august, hvor Jodeladies er et af topnavnene på scenen på Rådhuspladsen.

En smagsprøve på Jodeladies talenter kan hentes på www.jodeladies.dk. Her kan man blandt andet høre et af gruppens største hits *Snick Snack*, som CUM & C her bringer teksten til.

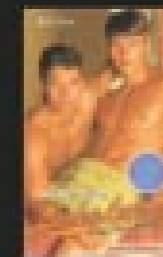
Hvem sagde, at lesbiske ingen humor har?



Action Boys



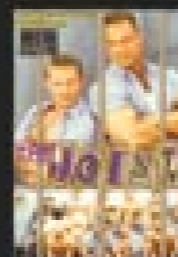
Lucas Kazan



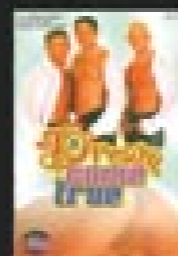
Bel Ami



Kalina Studio



Men Odyssey



RAD Video



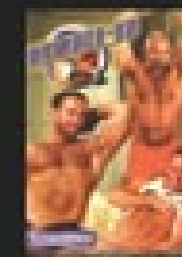
Kristen Bjorn



Studio 2000



Sunrise Production



Titan Men



Big selection in VHS & DVD



ep productions



BEST GAYBAR ON "EARTH"...



*Kompagnistræde 18, 1208 København K Tlf. 33 15 19 00
www.heaven-copenhagen.dk Daglig åbent 12-05, Køkkenet 12-23, Happy Hour 17-21*